



Ciudad de Bellevue
Programa Utility Tax Relief

P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009
Correo electrónico: utilityrelief@bellevuewa.gov
Teléfono: (425) 452-5285

PAUTAS PARA UTILITY TAX RELIEF

NOTA: Si a principios de este año aceptaron su solicitud para recibir el programa Utility Rate Relief en 2022, no es necesario que complete esta solicitud.

Este programa busca brindar alivio fiscal para los impuestos sobre servicios públicos a las familias de bajos ingresos dentro del área de servicios de Bellevue. Recibirá el alivio fiscal en forma de cheque de reembolso para los impuestos a los servicios públicos que le pague a la ciudad. Se enviará un cheque por correo a todos los aspirantes que cumplan los requisitos y que hayan solicitado el programa de forma completa y puntual.

PERIODO DE SOLICITUD

Se aceptarán solicitudes para el programa Tax Relief de 2022 entre el 1 de octubre y el 15 de noviembre de 2022. La **fecha límite es el martes 15 de noviembre de 2022, a las 4 p. m., hora estándar del Pacífico**. Para que sea tenida en cuenta, la solicitud debe estar completa, debe contar con las copias de los documentos necesarios, y entregarse en el ayuntamiento de Downtown Bellevue dentro del plazo estipulado. No se tramitarán las solicitudes que se entreguen con retraso o incompletas. El trámite de la solicitud puede tomar varias semanas. Se recomienda a los aspirantes que entreguen las solicitudes lo antes posible para garantizar la puntualidad del proceso.

ELEGIBILIDAD DEL PROGRAMA

Para ser elegible, debe haber vivido dentro del área de servicio de Bellevue durante, por lo menos, un mes calendario en 2022; debe haber contribuido con el pago de los servicios públicos de la ciudad, y tener bajos ingresos. Para ser considerada una persona de bajos ingresos, su grupo familiar no debe reunir ingresos anuales* que superen el límite que se muestra debajo para 2021.

Tamaño de la familia en 2021	Ingreso total familiar* en 2021
1 persona	\$40,500
2 personas	\$46,300
3 personas	\$52,100
4 personas	\$57,850
5 personas	\$62,500
6 personas	\$67,150

* Los ingresos hacen referencia tanto a los llamados "ingresos disponibles", de acuerdo con lo estipulado en el Código Revisado de Washington (Revised Code of Washington, RCW) 84.36.383, como a todas las indemnizaciones por discapacidad o cualquier clase de donación. Los ingresos totales familiares incluyen los de todos los miembros que viven en su hogar durante 2021. En la próxima sección, "Documentación necesaria", encontrará ejemplos de ingresos y de los documentos necesarios.

CÓMO POSTULARSE

1. Complete la solicitud, lea la declaración de "Información importante", firmé y feche la solicitud.
2. Reúna los documentos mencionados a continuación en la lista de "Documentación necesaria".
3. Presente la solicitud completa, junto con copias de la documentación necesaria antes de las 4 p. m. (hora estándar del Pacífico) del martes 15 de noviembre de 2022. No se tramitarán las solicitudes que se entreguen con retraso o incompletas.

(Continúa en el reverso)

- Puede enviar la solicitud por correo a: City of Bellevue Utilities, P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012
- También puede enviar su solicitud por correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov, y pedir el acceso a una carpeta segura para cargar los documentos escaneados. Le solicitamos que NO envíe su documentación por correo electrónico.

DOCUMENTACIÓN NECESARIA

Además de completar la solicitud, presente los siguientes documentos:

- Certificado de ingresos de 2021. Proporcione copias de las declaraciones de impuestos de 2021, completas y con su firma, y de cualquier otra documentación/declaración de 2021 de TODAS las personas que vivieron con usted ese año y para TODAS las fuentes de ingresos que correspondieron a su hogar durante 2021. Estos son solo algunos ejemplos de ingresos familiares:
 - Sueldo/salarios/propinas, etc. (W-2)
 - Intereses y dividendos (1099-INT/1099-DIV)
 - Pensión alimenticia/Manutención conyugal (Declaraciones estatales/Departamento de Servicios Sociales y de Salud [Department of Social and Health Services, DSHS])
 - Ingresos por actividad comercial, que incluyen los ingresos de rentas y pagos de rentas del inquilino (1040 + Sch. C)
 - Ganancias/pérdidas de capital (1040 + Sch. D)
 - Retiro de la Cuenta Individual de Jubilación (Individual Retirement Account, IRA) (1099-R)
 - Beneficios/A anualidades para jubilados y veteranos (1099-R)
 - Beneficios de jubilación ferroviaria (RRB-1099)
 - Desempleo/Trabajo e industrias (1099-G)
 - Declaración del seguro social (SSA, SSI, SSDI 1099)
 - Donaciones/Dinero en efectivo
 - Ganancias por trabajar y estudiar
 - Pagos y beneficios para miembros de las fuerzas armadas
 - Otros
- Es OBLIGATORIO que todas las personas que vivieron con usted en 2021 muestren su documento de identidad. Es obligatorio que todos los miembros mayores de 18 años presenten un documento de identidad con fotografía válido y emitido por el gobierno. Se aceptan los siguientes documentos de identidad: Licencia de conducir, carné de identificación estatal de WA o pasaporte. En el caso de los menores de 18 años, presentar una partida de nacimiento certificada. Le solicitamos que **NO ENVÍE LOS DOCUMENTOS ORIGINALES**. No podemos garantizar su seguridad. Nota: no se aceptan carnés del seguro social como forma de identificación.
- Es OBLIGATORIO presentar un certificado de residencia. Presente alguna prueba de que vive dentro de la zona de servicios públicos de Bellevue en **2022** y una fotocopia de cualquiera de las siguientes documentaciones: Factura más reciente de pago de servicios de la ciudad de Bellevue; factura de servicios de energía de Puget Sound Energy más reciente, que muestre en la página de gráficos su nombre, domicilio y el gráfico de su consumo durante 2022; contrato(s) firmado(s) de arrendamiento/alquiler de 2022; o un formulario completo del propietario (solicitar una copia si es necesario).

PREGUNTAS FRECUENTES

1. ¿Qué sucede luego de enviar la solicitud?

Se revisará su solicitud y la documentación necesaria para evaluar su elegibilidad. Es posible que Bellevue Utilities se ponga en contacto con usted para aclarar algunos detalles u obtener más información. En el caso de que se apruebe la solicitud, se emitirá su cheque de reembolso. Los aspirantes que cumplan los requisitos recibirán un cheque de reembolso en el domicilio registrado en la solicitud. En el caso de que rechacen su solicitud, se lo avisarán por correo postal. **Si cambian de domicilio, los aspirantes deberán informarle rápidamente a Bellevue Utilities.**

2. ¿Cuándo recibiré el cheque de reembolso de impuestos?

Se emitirán los cheques de reembolso de todos los aspirantes aprobados y se enviarán por correo a fines de diciembre de 2022.

3. ¿De cuánto será el reembolso?

Este año, el reembolso será de \$140. Si no residió en el área de servicios de Bellevue durante todo 2022, recibirá un reembolso proporcional al tiempo que haya vivido allí.

4. ¿Tiene alguna otra pregunta?

Ante cualquier consulta o necesidad de asistencia, comuníquese con nuestra oficina al 425-452-5285.



Para solicitar un formato alternativo, un intérprete o ante alguna necesidad razonable, llame por lo menos 48 horas antes al 425-452-5285 (voz) o envíe un correo electrónico [a UtilityRelief@bellevuewa.gov](mailto:UtilityRelief@bellevuewa.gov). Para cualquier reclamo relacionado a sus necesidades, comuníquese con el administrador ADA/Title VI de Bellevue al 425-452-6168 (voz) o envíe un correo electrónico a ADATitleVI@bellevuewa.gov. Si es sordo o tiene dificultades auditivas, marque el 711. Se puede acceder a todas las reuniones en silla de ruedas

10/1/22



Ciudad de Bellevue UTILITY TAX RELIEF SOLICITUD 2022

450 110TH Ave NE
P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009
Tel.: 425-452-5285 - Para equipos TTY: marque 711

Correo electrónico:

UtilityRelief@bellevuewa.gov

OFICINA:
Fecha de recepción:

Fecha de finalización:

PARA USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA		
PIN:	INGRESOS:	F o P:
CICLO CIS:		LOTE:
MESES (1-12):		EXCEPCIÓN PARA LA FECHA DE INICIO:
		IMPUESTO

Marcar:

<input type="checkbox"/> Lista incluida	<input type="checkbox"/> Firma	<input type="checkbox"/> Ingresos	<input type="checkbox"/> Documento de	<input type="checkbox"/> Lugar de
---	--------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

1. Nombre legal del aspirante (en imprenta): _____

APELLIDO

NOMBRE

2. Fecha de nacimiento: _____ Últimos 4 dígitos del Número de seguro social (SSN): _____

3. Domicilio actual de la vivienda principal: _____

4. Dirección postal actual (si difiere de la anterior): _____

5. Nombre del complejo de apartamentos/condominios (si corresponde): _____

6. Teléfono (con código de área): _____ Correo electrónico: _____

7. Usted: Es propietario de una casa/condominio Alquila una casa/condominio/apartamento

8. ¿Aceptaron su solicitud para este programa en 2021? Sí No

9. ¿Vive en Bellevue desde enero de 2022? Sí No

Si la respuesta es **negativa**, ¿cuándo se mudó a Bellevue? _____

10. En 2022, ¿contribuyó al pago de impuestos por servicios públicos con sus propios recursos? Sí No

11. ¿Cuántas personas (excluyéndolo a usted) vivieron en su hogar en **2021**? _____ A continuación, escriba los nombres de todas las personas:

NOMBRE (Utilizar los nombres legales. No utilizar sobrenombres.)	APELLIDO	Fecha de nacimiento (mm/dd/aaaa)	Parentesco con el aspirante
A.			
B.			
C.			
D.			
E.			
F.			
G.			

Continúa en la página siguiente ➡

12. ¿Alguno de los miembros de su hogar durante 2021 recibió ingresos en 2021 por medio de alguna de las siguientes fuentes? Para cada una de las siguientes secciones, marcar la casilla de "SI" o "NO" y proporcionar la documentación* necesaria para verificar todas las fuentes de ingresos en 2021.

S N

	Sueldo/salarios/propinas, etc. (W-2)
	Intereses y dividendos 1099-INT/1099-DIV
	Pensión alimenticia/Manutención conyugal (Declaraciones estatales/Departamento de Servicios Sociales y de Salud [Department of Social and Health Services, DSHS])
	Ganancias/Pérdidas de capital (1040 + Sch. D)
	Ingresos por actividad comercial, que incluyen los ingresos de rentas y pagos de rentas del coinquilino (1040 + Sch. C)
	Retiro de la Cuenta Individual de Jubilación (Individual Retirement Account, IRA) (1099-R)
	Beneficios/Anualidades para jubilados y veteranos (1099-R)
	Beneficios de jubilación ferroviaria (RRB-1099)

S N

	Desempleo/Trabajo e industrias (1099-G)
	Seguro social (Declaraciones de SSA, SSI, SSDI, 1099)
	Ganancias por trabajar y estudiar (Declaraciones escolares)
	Donaciones/Dinero en efectivo. Explicación:
	Pagos y beneficios para miembros de las fuerzas armadas
	Otros ingresos de 2021:
	En 2021, ¿usted o alguno de los miembros de su hogar presentó una declaración de impuestos? Entre los documentos adjuntos, incluya una copia de un formulario 1040 firmado.

* Si no puede proporcionar la documentación original de sus ingresos, entregue una copia del estado de sus cuentas bancarias durante 2021 en la que se muestren los depósitos directos de los ingresos.

LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA SOLICITUD: Proporcione COPIAS (no documentos originales) de los siguientes documentos junto con su solicitud. Sin ellos, no se tramitará la solicitud.

- Documento de identidad.** Todas las personas mayores de 18 años que vivieron en su hogar en 2021 deben proporcionar un documento de identidad oficial con fotografía. Se aceptan los siguientes documentos de identidad: Licencia de conducir, carné de identificación estatal de WA o pasaporte. En el caso de los menores de 18 años, presentar una partida de nacimiento certificada.
- Certificado de residencia en 2022** Presentar cualquiera de las siguientes documentaciones: Factura más reciente de pago de servicios de la ciudad de Bellevue; factura de servicios de energía de Puget Sound Energy más reciente, que muestre en la página de gráficos su nombre, domicilio y el gráfico de su consumo durante todo 2022; contrato(s) firmado(s) de arrendamiento/alquiler de 2022; o un formulario completo del propietario (solicitar una copia si es necesario).
- Documentación de ingresos de 2021.** Se demanda esta documentación para TODAS las personas que vivieron en el hogar en 2021, y para TODAS las fuentes de ingresos marcadas en la pregunta n.º 12. (Leer las pautas en el apartado de "Documentación necesaria" para obtener más información).

Cómo postularse

1. Complete la solicitud, lea la declaración de "Información importante", firme y feche la solicitud.
2. Reúna los documentos solicitados de identidad, residencia e ingresos. No se pueden tramitar las solicitudes que no cuenten con toda la documentación.
2. Presente la solicitud completa y firmada junto con la documentación necesaria en el ayuntamiento de Downtown Bellevue **antes del martes 15 de noviembre de 2022 a las 4:00 p. m., hora estándar del Pacífico.** No se

Continúa en la página siguiente ➡

tramitarán las solicitudes que se entreguen con retraso o incompletas. Puede presentar su solicitud por los siguientes medios:

- Correo. Envíe su solicitud a: City of Bellevue Utilities, PO Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012; o
- Medio virtual: Puede enviar su solicitud por correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov, y pedir el acceso a una carpeta segura para cargar los documentos escaneados. Le solicitamos que no envíe su documentación por correo electrónico.

INFORMACIÓN IMPORTANTE. LEER ANTES DE FIRMAR

Yo, el abajo firmante, so pena de condena por falso testimonio de acuerdo con las leyes del estado de Washington, declaro y certifico que:

- **He leído y comprendo todas las pautas del programa Utility Tax Relief de 2022 para la devolución de impuestos (10/1/2022) adjuntas a esta solicitud; y que toda la información proporcionada en esta solicitud está completa, y es fiel y exacta a mi leal saber y entender.**
- **Comprendo que la presentación de la documentación necesaria no garantiza mi elegibilidad para el programa. Aun así, dicha información se utilizará para determinar si cumplo con los requisitos para recibir los beneficios del programa.**
- **Comprendo que la ciudad utilizará los documentos sobre ingresos que presenté para elaborar una hoja de cálculo de ingresos que servirá para determinar una calificación de los ingresos.**
- **He leído la definición de "ingreso disponible" del programa y, a mi leal saber y entender, mi familia y yo cumplimos con los requisitos para acceder al programa.**
- **Entregué a la ciudad una lista fiel y exacta de los "ingresos disponibles" de 2021.**
- **Comprendo que la devolución de impuestos solo aplica al año 2022 y que soy responsable de volver a solicitar este o cualquier otro programa de tarifas reducidas dentro de los plazos establecidos.**
- **Comprendo que ante cualquier intento de falsificación de la información seré descalificado del programa para este año, y que esto podría llevar a otras sanciones civiles o penales.**
- **Comprendo que la ciudad se reserva el derecho de auditar mis registros para determinar mi elegibilidad para el programa.**
- **Comprendo que si recibo la devolución de impuestos, pero no muestro todas las fuentes de ingresos de la familia disponibles en 2021, la ciudad puede recuperar el costo real de la devolución de impuestos correspondiente al periodo en el que no era elegible.**

Firma del aspirante* _____ Fecha: _____

* Si firma en representación de un aspirante, DEBERÁ presentar una copia del poder notarial que lo autoriza a hacerlo.

 Para solicitar un formato alternativo, un intérprete o ante alguna necesidad razonable, llame al menos 48 horas antes al 425-452-5285 (voz) o envíe un correo electrónico a UtilityRelief@bellevuewa.gov. Para quejas relacionadas con las necesidades, comuníquese con el administrador ADA/Title VI de Bellevue al 425-452-6168 (voz) o envíe un correo electrónico a ADATitle@bellevuewa.gov. Si es sordo o tiene dificultades auditivas, marque el 711. Se puede acceder a todas las reuniones en silla de ruedas.

Para uso exclusivo de la oficina

Aprobado/Desaprobado: _____ Fecha: _____

Verificado: _____ Fecha: _____

Actualización de DISC. Iniciales: _____ Verificado: _____

Solicitud denegada: Límite de ingresos superado No cumple con los requisitos Documentación incompleta
Otro: _____ Registro denegado Se añadió a la lista de distribución de 2022